This document was translated from English by machine and may contain mistakes. The English original is at https://www.novaracg.com/2026/06/04/the-governance-gap-what-happens-when-sign-language-ai-outpaces-accountability/.

Qhov Khoob Ntawm Kev Tswj Hwm: Yuav Muaj Dab Tsi Tshwm Sim Thaum Sign Language AI Ncav Dhau Kev Lav Phib Xaub?

Heather Grizzle · June 4, 2026

Sign language AI is outpacing accountability. Who bears responsibility when it fails, and why procurement is the governance tool that exists now.

Cov Ntsiab Lus

1. Kev Nrawm Yam Tsis Muaj Qauv Tswj
2. Cov Lus Qhia Los Ntawm Keeb Kwm Thev Naus Laus Zis Yav Tsis Ntev Los No
3. Cov Koom Haum Tsis Muaj Cov Cuab Yeej Los Ntsuas
4. Cov Lus Nug Uas Tau Txais Kev Saib Xyuas Tsawg Dua
5. Kev Lees Paub Yam Tsis Muaj Kev Tiv Thaiv
6. Leej Twg Yuav Ris Lub Luag Haujlwm?
7. Kev Yuav Khoom Ua Ib Qho Cuab Yeej Kev Tswj Hwm
8. Leej Twg Yuav Tsim Yav Tom Ntej
9. Lub Sij Hawm Rau Kev Tswj Hwm Ua Ntej

Kev sib tham txog Sign Language AI tab tom hloov pauv sai heev. Tsuas yog ob peb xyoo dhau los, ntau leej pom tias lub tswv yim no tsuas yog ib qho project tshawb fawb xwb. Nws nyob feem ntau hauv cov ntawv tshawb fawb, kev sib tham hauv rooj sib tham, thiab kev sib tham txog yav tom ntej uas tej zaum yuav muaj tau. Niaj hnub no, kev sib tham no zoo li lwm yam lawm. Muaj khoom siv tshiab tawm tsis tu ncua. Cov yeeb yaj kiab qhia txog cov khoom siv no kis mus thoob plaws social media. Cov

koom haum tab tom pib tshawb nrhiav kev yuav khoom. Cov neeg xa nyiaj txiag pib saib xyuas. Tsoomfwv pib nug lus nug. Cov tuam txhab tab tom teeb tsa lawv tus kheej ua cov ua ntej hauv lub tsev khw uas ntau leej ntseeg tias yuav hloov tag nrho txoj hauv kev uas cov neeg Deaf sib txuas lus nrog thev naus laus zis thiab kev pab cuam pej xeem. Lub zog no muaj tseeb tiag. Kev txaus siab no yeej to taub tau. Tab sis nyob hauv qhov kev txaus siab no, muaj ib lo lus nug uas tsis kam tawm hauv kuv lub siab.

Leej twg tiag tiag tab tom tiv thaiv cov zej zog Deaf thaum lub sij hawm no?

Lo lus nug no tsis yog xav txhaum leej twg. Nws tsis yog qhia tias muaj kev raug mob tshwm sim. Nws tsis yog hais tias txhua lub koom haum uas nkag mus rau hauv thaj chaw no muaj lub siab phem. Qhov tseeb, ntau leej neeg ua haujlwm txog Sign Language AI zoo li muaj lub siab kub siab tiag tiag rau kev txhim kho kev nkag siab. Ntau tus tshawb fawb hlub cov zej zog Deaf tiag tiag. Ntau tus tsim khoom ntseeg tiag tias lawv tab tom tsim cov cuab yeej uas yuav pab nthuav dav kev sib txuas lus. Ntau lub koom haum tab tom sim daws cov teeb meem uas twb muaj los ntev heev lawm. Txawm li cas los xij, lub siab zoo tsis txawj hloov chaw rau kev tswj hwm. Thoob plaws keeb kwm, qee qhov kev puas tsuaj loj tshaj plaws hauv zej zog tsis tau tshwm sim vim tias tib neeg xav ua kom muaj teeb meem, tiam sis vim lawv mus ua ntej yam tsis muaj kev lav phib xaub, kev saib xyuas, lossis kev koom tes txaus li ntawd.

Kev Nrawm Yam Tsis Muaj Qauv Tswj

Qhov uas kuv txhawj tsis yog tsuas yog thev naus laus zis nws tus kheej xwb. Qhov uas kuv txhawj yog qhov nrawm ntawm kev txhim kho thev naus laus zis piv rau qhov nrawm ntawm kev tsim tsa qauv tswj hwm nyob ib puag ncig nws. Cov txheej txheem tshiab raug qhia tawm ua ntej ntau lub koom haum totaub tau txog yuav ntsuas cov ntawd li cas. Cov lus tshaj tawm txog kev muag khoom tshwm sim ua ntej muaj cov qauv ywj pheej los txheeb xyuas cov lus hais ntawd. Cov lus cog tseg txog kev nkag siab raug tshaj tawm ua ntej muaj kev pom zoo dav dav txog qhov uas kev vam meej tiag tiag zoo li cas. Kev sib tham txog kev yuav khoom tab tom tshwm sim nyob rau hauv ib puag ncig uas cov neeg txiav txim tej zaum yuav tsis totaub txog sign language linguistics, Deaf kab lis kev cai, txoj cai neeg xiam oob qhab, cov qauv kev nkag siab, lossis cov kev txwv uas nyob hauv artificial intelligence systems. Qhov tshwm sim yog ib lub xwm txheej uas thev naus laus zis tab tom nce nrawm tab sis kev lav phib xaub tseem tab tom sim ua kom tau.

Cov Lus Qhia Los Ntawm Keeb Kwm Thev Naus Laus Zis Yav Tsis Ntev Los No

Qhov tshwm sim yog ib lub xwm txheej uas thev naus laus zis tab tom nce nrawm tab sis kev lav phib xaub tseem tab tom sim ua kom tau.

Yog kuv yiam saib ntxiv rau thaj chaw no, kuv yeej nco txog cov sij hawm zoo sib xws thoob plaws keeb kwm thev naus laus zis. Social media nthuav dav sai ua ntej cov zej zog tsim tau cov qauv muaj txiaj ntsig los daws cov teeb meem tshaj tawm lus dag, kev ceev ntiag tug, thiab kev lav phib xaub ntawm platform. Facial recognition technology raug siv rau ntau qhov chaw ua ntej cov neeg tsim cai totaub tag nrho txog nws cov teeb meem rau txoj cai neeg thiab kev tshuaj xyuas. Generative AI loj hlob sai rau hauv kev paub thoob plaws ua ntej tsoomfwv, cov tsev kawm ntawv, thiab cov tswv haujlwm tau tsim cov cai kev siv tiav tiav. Nyob rau txhua rooj kis, kev tshawb tawm tshiab mus sai dua kev tswj hwm. Nyob rau txhua rooj kis, cov zej zog thaum kawg ntsib nrog kev sim tsim kho kev tiv thaiv tom qab cov systems twb siv tau nyob hauv lub neej niaj hnub lawm. Cov kev paub dhau los ntawd yuav tsum ua cov lus qhia, tsis yog cov lus keeb kwm xwb.

Cov Koom Haum Tsis Muaj Cov Cuab Yeej Los Ntsuas

Sign language AI zoo li tab tom mus txog ib qho chaw sib cuam tshuam zoo ib yam. Cov koom haum tab tom raug qhia txog cov khoom siv uas cog lus txog kev txhim kho kev nkag siab, kev pab txuas lus, kev txhais lus, lossis kev ua haujlwm zoo dua. Qee qhov ntawm cov thev naus laus zis no tej zaum yuav ua tau raws li cov lus cog tseg. Lwm qhov tej zaum yuav tsis ua tau. Qhov teeb meem yog tias ntau lub koom haum tam sim no tsis muaj cov cuab yeej yuav txawj cais qhov twg yog qhov twg tsis yog. Ib lub tsev kawm ntawv cheeb tsam uas ntsuas ib lub sign language AI platform tej zaum yuav tsis muaj kev txawj ntse hauv sign language linguistics. Ib lub tsev kho mob pab pawg yuav khoom tej zaum yuav tsis totaub yuav ntsuas li cas txog kev pheej hmoo ntsig txog kev sib txuas lus automated. Ib lub chaw ua haujlwm hauv xeev tej zaum yuav tsis paub cov lus nug uas yuav tsum nug txog cov ntaub ntawv training, txoj hauv kev txheeb xyuas, kev ntsuas qhov raug, lossis cov kev txwv ntawm kev siv. Txawm li

cas los xij, cov koom haum no tseem raug xav kom txiav txim siab yuav khoom uas tej zaum yuav cuam tshuam ncaj qha rau cov neeg Deaf.

Cov Lus Nug Uas Tau Txais Kev Saib Xyuas Tsawg Dua

Qhov no yog qhov kev sib tham tseem ceeb tshaj plaws. Kev sib tham txog sign language AI feem ntau tsom rau qhov thev naus laus zis ua tau. Cov yeeb yaj kiab qhia txog cov peev xwm. Cov tshaj tawm khoom siv hais txog kev tshawb tawm tshiab. Cov ntawv tshawb fawb qhia txog kev txhim kho. Qhov uas tau txais kev saib xyuas tsawg dua yog dab tsi tshwm sim thaum cov systems ntawd ua tsis tiav. Yuav ua li cas thaum ib lub AI tsim tau ib lub cim tes tsis raug raws li lus? Yuav ua li cas thaum ib qho kev txhais lus tsim kev nkag siab yuam kev thaum sib txuas lus hauv kev kho mob? Yuav ua li cas thaum cov koom haum hloov tib neeg txawj ntse nrog cov thev naus laus zis uas tsis tau raug txheeb xyuas ywj pheej? Yuav ua li cas thaum ib lub zej zog pom tias cov kev txiav txim uas cuam tshuam rau lawv hom lus raug ua yam tsis muaj kev sib tham tseem ceeb? Cov lus nug no tsis yog tawm tsam thev naus laus zis. Lawv yog cov lus nug txog kev tswj hwm. Txhua yam kev lag luam laus laus nug cov lus nug no. Txhua txoj hauv kev yuav khoom uas lav phib xaub yuav tsum nug cov lus nug no.

Kev Lees Paub Yam Tsis Muaj Kev Tiv Thaiv

Qhov teeb meem no tseem ceeb ntxiv thaum peb nco txog keeb kwm ntawm kev sib raug zoo ntawm cov zej zog Deaf thiab kev lees paub hom lus. Ntau tiam neeg, cov neeg Deaf sib ntaus sib tua kom tsim tau kev raug cai ntawm sign languages. Tag nrho lub kaw lus kev kawm ntawv raug tsim raws li kev xav tias kev siv cim tes yog qhov tsis zoo tshaj lus hais. Cov menyuam Deaf raug rau txim rau kev siv cim tes. Cov tsev neeg raug txhawb kom siv lus hais tshaj kev nkag siab. Cov neeg tawm tswv yim siv sij hawm ntau caum xyoo los ua pov thawj tias sign languages muaj kev sib txuas lus nyuaj, cov qauv linguistic sib txawv, kev tseem ceeb kab lis kev cai, thiab nqi zog loj heev. Kev sib ntaus sib tua ntawd tsis yog xav xwb. Nws tau tsim cov txiaj ntsig kev kawm ntawv, kev muaj haujlwm, kev koom tes hauv zej zog, thiab txoj cai neeg. Niaj hnub no, tib cov hom lus uas ib zaug raug muab tso rau sab tam sim no raug xav tias yog cov khoom muaj nqis uas muaj peev xwm los txhawb artificial intelligence systems. Txawm tias qhov hloov pauv no yog kev nce qib, nws kuj tsim cov kev lav phib xaub tshiab thiab. Kev lees paub yam tsis muaj kev tiv thaiv tsis txaus. Nqi zog yam tsis muaj kev tswj hwm tsis txaus.

Leej Twg Yuav Ris Lub Luag Haujlwm?

Tej zaum qhov nyuaj tshaj plaws hauv ib puag ncig tam sim no yog qhov tsis muaj lus teb meej meej txog kev lav phib xaub. Yog tias ib lub sign language AI system ua rau muaj kev puas tsuaj, leej twg yuav ris lub luag haujlwm? Yog tias ib lub koom haum siv ib qho thev naus laus zis uas tsis tau raug txheeb xyuas txaus, leej twg yuav lav phib xaub rau qhov tshwm sim? Yog tias cov zej zog Deaf tsa lus txhawj txog qhov raug, kev sawv cev, lossis cov txiaj ntsig kev nkag siab, muaj cov txheej txheem twg los ntseeg tau tias cov kev txhawj no raug daws? Yog tias cov tuam txhab sau cov ntaub ntawv sign language, lawv muaj lub luag haujlwm dab tsi rau cov zej zog uas lawv hom lus ua rau cov systems no ua tau? Cov lus nug no tseem tsis tau muaj lus teb uas txhua tus pom zoo. Qhov tsis meej no yuav tsum txhawj txog rau txhua tus koom nrog, xws li cov muag khoom, cov tshawb fawb, cov tawm tswv yim, cov tsim cai, thiab cov neeg ua haujlwm txog kev yuav khoom.

Kev Yuav Khoom Ua Ib Qho Cuab Yeej Kev Tswj Hwm

Qhov no yog vim li cas kev yuav khoom thaum kawg yuav dhau los ua ib qho ntawm cov cuab yeej kev tswj hwm tseem ceeb tshaj plaws. Kev yuav khoom feem ntau raug pom tias yog ib txoj haujlwm kev tswj hwm txog daim ntawv cog lus, nyiaj txiag, thiab kev txiav txim yuav khoom. Qhov tseeb, kev yuav khoom tsim cov khw. Kev yuav khoom txiav txim seb cov khoom siv twg yuav vam meej. Kev yuav khoom cuam tshuam txoj kev coj ua ntawm tus muag khoom. Kev yuav khoom tsim cov kev cia siab txog kev qhia meej, kev lav phib xaub, thiab kev ua haujlwm. Cov koom haum muaj lub zog loj heev los thov kev qhia meej ua ntej yuav khoom. Lawv tuaj yeem thov kev txheeb xyuas ywj pheej. Lawv tuaj yeem thov cov pov thawj tsis yog cov lus tshaj tawm khoom xwb. Lawv tuaj yeem yuam kev sim kev nkag siab. Lawv tuaj yeem nrhiav kev koom tes ntawm cov neeg cuam tshuam. Lawv tuaj yeem nug cov lus nug nyuaj ua ntej daim ntawv cog lus raug kos npe tsis yog tom qab teeb meem tshwm sim. Txhua qhov kev txiav txim yuav khoom xa ib co lus qhia txog cov qauv twg tseem ceeb.

> **COV UAS COV KOOM HAUM TUAJ YEEM THOV UA NTEJ KOS NPE**
>
> Kev qhia meej, kev txheeb xyuas ywj pheej, cov pov thawj tsis yog cov lus tshaj tawm khoom, kev sim kev nkag siab, thiab kev koom tes ntawm cov neeg cuam tshuam.

Leej Twg Yuav Tsim Yav Tom Ntej

Yav tom ntej ntawm sign language AI yuav tsis raug txiav txim los ntawm cov tsim software, cov tshawb fawb, lossis cov xa nyiaj txiag xwb. Nws kuj yuav raug txiav txim los ntawm cov qauv uas lub zej zog xaiv los tsim nyob ib puag ncig cov thev naus laus zis no. Nws yuav raug tsim los ntawm cov tswv cuab yuav khoom uas txiav txim seb cov lus nug twg yuav tsum muaj lus teb ua ntej siv. Nws yuav raug cuam tshuam los ntawm cov tsim cai uas txiav txim seb kev lav phib xaub zoo li cas. Nws yuav raug qhia los ntawm cov tawm tswv yim uas yuam kev tias kev nkag siab tsis txawj txo mus rau lus tshaj tawm khoom xwb. Tseem ceeb tshaj plaws, nws yuav raug cuam tshuam los ntawm seb cov zej zog Deaf raug saib li cov tswv cuab koom tes hauv kev sib tham kev tswj hwm los sis li cov cuab yeej kev sim thev naus laus zis.

Lub Sij Hawm Rau Kev Tswj Hwm Ua Ntej

Thev naus laus zis yuav txuas ntxiv txhim kho txawm tias kev tswj hwm cuag tau los tsis tau. Qhov ntawd zoo li yeej tseeb. Lo lus nug tseem ceeb dua yog seb peb npaj siab tsim cov txheej txheem kev lav phib xaub uas yuav tsum tau ua kom kev tshawb tawm tshiab pab cov zej zog tsis yog tsuas hla dhau lawv xwb. Keeb kwm qhia tias tos txog thaum teeb meem tshwm sim tso mam li daws feem ntau tsis yog txoj hauv kev zoo tshaj plaws. Muaj sij hawm tam sim no los tsim cov qauv muaj txiaj ntsig, tsim cov txheej txheem ntsuas uas qhia meej, thiab ua kom cov zej zog Deaf muaj chaw nyob hauv rooj sib tham thaum cov systems no tseem tab tom raug tsim. Lub sij hawm rau kev tswj hwm ua ntej tseem qhib, tab sis keeb kwm kuj qhia tias cov qhov qhib li no tsis nyob qhib mus tas li.

Thaum sign language AI txuas ntxiv nws txoj kev txhim kho sai, tej zaum lo lus nug tseem ceeb tshaj plaws tsis yog seb thev naus laus zis no tsim tau los tsis tau lawm. Nws zoo li tias yeej tsim tau lawm. Lo lus nug tseem ceeb dua yog seb cov koom haum nyob ib puag ncig thev naus laus zis ntawd puas yuav txhim kho tib qib kev laus, kev lav phib xaub, thiab kev qhia meej. Kev tshawb tawm tshiab nws ib leeg yeej tsis tau lav txog kev sib npaug. Kev tswj hwm yog qhov txiav txim seb kev tshawb tawm tshiab thaum kawg puas pab tau cov zej zog uas nws hais tias nws ua haujlwm rau. Cov kev txiav txim uas raug ua nyob rau ob peb xyoo tom ntej no yuav cuam tshuam kev nkag siab, txoj cai hom lus, kev coj ua kev yuav khoom, thiab kev ntseeg siab ntawm cov zej zog Deaf ntev mus rau tom ntej. Qhov tseeb ntawd tsim nyog tau txais kev saib xyuas ntau dua li tam sim no.

TIPS

Know something about a sign language AI system that the public should know? Send it to tips@novaracg.com. Every tip is read by me and kept confidential. If you work in the UK, writing to us is not by itself a protected disclosure under the Public Interest Disclosure Act 1998, so before you share employer information, check your options with Protect (protect-advice.org.uk), the free whistleblowing advice line.

SUPPORT NCG

NCG does this work without vendor money, so our findings stay ours. If it has been useful to you, you can support NCG's independent work here. NCG is a for-profit company, not a charity. Contributions are not tax-deductible and buy no service or influence.

Yuav Hais Qhov Chaw Li Cas

Grizzle, H. M. (2026, June 4). Qhov Khoob Ntawm Kev Tswj Hwm: Yuav Muaj Dab Tsi Tshwm Sim Thaum Sign Language AI Ncav Dhau Kev Lav Phib Xaub?. Novara Consulting Group. https://www.novaracg.com/hmn/2026/06/04/the-governance-gap-what-happens-when-sign-language-ai-outpaces-accountability/